393D0494

15.9.93 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 232/37

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 23 päivänä heinäkuuta 1993,

Färsaarilta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisvaatimuksista

(93/494/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun direktiivin 91/493/ETY(1) ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asiantuntijaryhmä on käynyt Färsaarilla tarkastamassa yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja vientiolosuhteet,

Färsaarten lainsäädännön kalastustuotteiden terveystarkastusta ja valvontaa koskevia vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vastaavina,

Heilsufrødiliga Starvsstovan (Food and Environmental Institute), joka on Färsaarten toimivaltainen viranomainen, ja sen tarkastusosasto (*Division of Fishery*) voivat tehokkaasti tarkastaa voimassa olevan lainsäädännön soveltamista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun menettelyyn todistuksen saamiseksi on kuuluttava myös todistuksen malli, mainitun todistuksen laadinnassa käytettävä kieli tai kielet ja allekirjoittajaa koskevien vaatimusten määrittely,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti on kalastustuotteiden pakkauksiin kuuluttava merkintä, joka sisältää kolmannen maan nimen ja alkuperäislaitoksen tai uivan jalostamon hyväksyntänumeron,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on laadittava luettelo hyväksytyistä laitoksista ja/tai uivista jalostamoista; tämä luettelo on laadittava *Food and Environmental Institute*n komissiolle lähettämän ilmoituksen perusteella; *Food and Environmental Institute*n on siis varmistuttava direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdassa tätä varten annettujen säännösten noudattamisesta,

Food and Environmental Institute on virallisesti antanut vakuuksia direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun sääntöjen noudattamisesta sekä mainitun direktiivin laitosten ja uivien jalostamojen hyväksymistä koskevia vaatimuksia vastaavien vaatimusten noudattamisesta, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Heilsufrødiliga Starvsstovan (Food and Environmental Institute) on Färsaarten toimivaltainen viranomainen, joka valvoo ja tarkastaa, täyttävätkö kalastustuotteet direktiivin 91/493/ETY vaatimukset.

2 artikla

Färsaarilta peräisin olevien kalastustuotteiden on täytettävä seuraavat vaatimukset:

1) jokaiseen lähetykseen on kuuluttava alkuperäinen, numeroitu, määräysten mukaan täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhden liuskan käsittävä terveystodistus, jonka malli on liitteessä A;

2) tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B luetelluista hyväksytyistä laitoksista tai uivista jalostamoista;

(1) EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15

3) jokaiseen pakkaukseen, lukuun ottamatta pakkaamattomia, jäädytettyjä ja säilyketeollisuuteen tarkoitettuja kalastustuotteita, on pysyvällä tavalla merkittävä sana "Färsaaret" ja alkuperäisen hyväksytyn laitoksen tai uivan jalostamon numero.

3 artikla

1 Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu todistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion, jossa valvonta tapahtuu, virallisista kielistä.

2 Todistuksessa on oltava *Food and Environmental Institute*n edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä *Food and Environmental Institute*n virallinen leima muiden todistukseen tehtyjen merkintöjen väristä poikkeavalla värillä merkittyinä.

4 artikla

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 1993.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 1993.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

LIITE A

TERVEYSTODISTUS

Euroopan talousyhteisöön tarkoitetut Färsaarilta peräisin olevat kalastustuotteet

Viitenumero:

Viejämaa: Färsaaret

Toimivaltainen viranomainen: *Heilsufrødiliga Starvsstovan (Food and Environmental Institute)*

Tarkastusosasto: *Division of Fishery*

I. Kalastustuotteiden tunnistetiedot

Tuotteen kuvaus:

— laji (tieteellinen nimi): .....

— tila ja käsittelytapa(1): .....

Koodinumero (mahdollisesti): .....

Pakkauksen tyyppi: .....

Pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

Vaadittava varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

II. Kalastustuotteiden alkuperä

Food and Environmental Instituten Euroopan talousyhteisöön vientiä varten hyväksymän laitoksen/hyväksymien laitosten tai uivan jalostamon/uivien jalostamoiden nimi/nimet ja virallinen/viralliset hyväksymisnumero(t):

.....

.....

.....

.....

.....

III. Kalastustuotteiden määräpaikka

Kalastustuotteet lähetetään

mistä: .....

(lähetyspaikka)

mihin: .....

(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavia kuljetusvälineitä käyttäen: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

.....

IV. Vakuutus terveydestä

Virallinen tarkastaja todistaa, että edellä kuvatut kalastustuotteet:

1) on pyydetty ja käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY annettujen hygieniasääntöjen mukaisesti tai, jos ne ovat lähtöisin uivista jalostamoista, direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevassa I luvussa annettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;

2) on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmistettu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu direktiivin 91/493/ETY liitteessä oleva II, III ja IV luvun vaatimuksia noudattaen;

---

(1) Eläviä, jäähdytettyjä, jäädytettyjä, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä tms.

3) on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteen V luvun mukaisesti;

4) on pakattu, tunnistettu, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä oleva VI, VII ja VIII luvun mukaisesti;

5) eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista;

6) ovat läpäisseet tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen soveltamista koskevissa päätöksissä vahvistetut aistinvaraiset ja kemialliset tarkastukset, loistarkastukset sekä mikrobiologiset analyysit;

7) lisäksi, kun on kyse jäädytetyistä tai jalostetuista simpukoista, nämä simpukat on saatu tuotantoalueilta, jotka täyttävät vähintään neuvoston direktiivissä 91/492/ETY säädetyt edellytykset.

Tehty ....

(paikka) (aika)

Virallinen leima

.....

Virallisen tarkastajan allekirjoitus

(allekirjoittajan nimi suuraakkosin, virka-asema ja arvo)

LIITE B

Hyväksyttyjen laitosten ja uivien jalostamojen luettelo

Hyväksymis-numero	Nimi	Osoite	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
I Laitokset			
101	P/F Norðurfisk	Árnafjørður	1.11.1994
102	P/F Kósin	Klaksvík	1.11.1994
103	P/F Eyst-lax	Klaksvík	1.11.1994
104	P/F Regulus	Klaksvík	1.11.1994
105	P/F Andreas Sørensen	Hvannasund	1.11.1994
106	P/F Hvannasunds Fiskavirki	Norðdepil	1.11.1994
107	P/F Klaksvíkar Roykivirki	Klaksvík	1.11.1994
108	P/F Northern Fish Cold Storage Ltd	Klaksvík	1.11.1994
109	P/F Calder Seafood	Klaksvík	1.11.1994
110	Jákup Eli Steffensen	Árnafjørður	1.11.1994
111	Evald Weihe	Skála	1.11.1994
112	P/F Glyvra Skerivirki	Glyvrar	1.11.1994
113	Hans Høghamar	Eiði	1.11.1994
114	P/F Nósi	Oyndarfjørður	1.11.1994
115	P/F Atlantic Seafish	Toftir	1.11.1994
116	P/F Faroe Fishfarming	Søldarfjørður	1.11.1994
117	I/F Esalar	Oyrarbakki	1.11.1994
118	P/F Kári Hansen	Strendur	1.11.1994
119	P/F Fiskamarknaður Føroya	Toftir	1.11.1994
120	Kristian Hansen	Fuglafjørður	1.11.1994
121	P/F Handlis & Frystivirkið	Fuglafjørður	1.11.1994
122	P/F Harfrost	Fuglafjørður	1.11.1994
123	P/F Fiskavirkið í Gøtu	Norðagøta	1.11.1994
124	Joen J. M. Jacobsen	Glyvrar	1.11.1994
125	P/F Kassavirkið á Bakka	Glyvrar	1.11.1994
126	P/F Lynfrost	Saltangará	1.11.1994
127	P/F Nykur	Toftir	1.11.1994
128	Hans J. Højgaard	Runavík	1.11.1994
129	P/F Frost	Leirvík	1.11.1994
130	P/F Norðís	Eiði	1.11.1994
131	P/F O. C. Joensen	Oyri	1.11.1994
132	P/F Stranda Flakavirki	Strendur	1.11.1994
133	P/F Pelagos	Fuglafjørður	1.11.1994
134	P/F Fiskpakk	Oyndarfjørður	1.11.1994
135	P/F Vaðhorn	Strendur	1.11.1994
136	P/F Enniberg (Farcod)	Skála	1.11.1994
137	Nevið	Runavík	1.11.1994
138	Steingrím Joensen	Toftir	1.11.1994
139	Joen J. Johannesen	Søldarfjørður	1.11.1994
140	P/F Bacalao	Tórshavn	1.11.1994
141	P/F Víkavirkið	Haldarsvík	1.11.1994
142	P/F Vestmanna Fiskavirki	Vestmanna	1.11.1994
143	P/F H. J. Niclassen	Hesti	1.11.1994
144	Salemon Jacobsen	Kollafjørður	1.11.1994
145	P/F Flakavirkið Berg	Nólsoy	1.11.1994
146	Kjartan Jacobsen	Kaldbak	1.11.1994
147	P/F Vestsalmon	Kollafjørður	1.11.1994
148	P/F Salmfood	Kollafjørður	1.11.1994
149	Eirikur Samuelsen	Haldarsvík	1.11.1994
150	P/F Laxfisk	Hósvík	1.11.1994
151	Neystið hjá Ingolf	Norðskála	1.11.1994

Hyväksymis-numero	Nimi	Osoite	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
152	P/F Føroya Havsøla	Kaldbak	1.11.1994
153	P/F Tór Seafood	Saltangará	1.11.1994
154	Kaj Aage Jensen	Haldarsvík	1.11.1994
155	P/F Sammfisk	Tórshavn	1.11.1994
160	P/F Snarfrost	Miðvágur	1.11.1994
161	P/F Sørvágs Flakavirki	Sørvágur	1.11.1994
162	P/F 28/11-1986 (Kovin)	Sandavágur	1.11.1994
164	P/F West Prawns	Sandavágur	1.11.1994
170	P/F Skopunar Flakavirki	Skopun	1.11.1994
171	P/F Sands Fiskavirki	Sandur	1.11.1994
172	P/F Belofisk	Sandur	1.11.1994
180	P/F Á Tjørn	Vági	1.11.1994
181	P/F Tvøroyrar Flakavirki	Tvøroyri	1.11.1994
182	P/F Suðuroyar Roykivirki	Porkeri	1.11.1994
183	P/F Polarfrost	Vági	1.11.1994
184	P/F Fiscofar	Lopra	1.11.1994
185	P/F Sammvirki	Nes, Hvalba	1.11.1994
187	P/F Proex	Hvalba	1.11.1994
188	P/F Á Mølini	Sumba	1.11.1994

II Uivat jalostamot

Hyväksymis-numero	Nimi	Osoite	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
200	Artic Viking	Kollafjørður	1.11.1994
203	Enniberg	Tórshavn	1.11.1994
205	Hvilvtenni	Leirvík	1.11.1994
206	Høgifossur	Sandavágur	1.11.1994
209	Ocean Castle	Skáli	1.11.1994
210	Oknin	Saltangará	1.11.1994
211	Olympic Champion	Kollafjørð	1.11.1994
214	Skálaberg	Klaksvík	1.11.1994
215	Sólborg	Vágur	1.11.1994
216	Ran	Vágur	1.11.1994
217	Sundaberg	Klaksvík	1.11.1994
218	Vesturvón	Sørvágurur	1.11.1994
220	Polar Sea	Tórshavn	1.11.1994
221	Beinir	Tórshavn	1.11.1994
227	Norðbúgvin	Tórshavn	1.11.1994
228	Sævarklettur	Dalur	1.11.1994